

Công ty Cổ phần Ô tô Trường Hải

Báo cáo tài chính hợp nhất

Ngày 31 tháng 03 năm 2018



MỤC LỤC

	<i>Trang</i>
Thông tin chung	1
Báo cáo của Hội đồng Quản trị	2 - 3
Bảng cân đối kế toán hợp nhất	4 - 5
Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất	6
Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất	7 - 8
Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất	9 - 34

Công ty Cổ phần Ô tô Trường Hải

BÁO CÁO CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

CÔNG TY

Công ty Cổ phần Ô tô Trường Hải ("Công ty") là một công ty cổ phần được thành lập theo Luật Doanh nghiệp của Việt Nam theo Giấy chứng nhận Đăng ký Kinh doanh số 4703000375 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Đồng Nai cấp vào ngày 6 tháng 4 năm 2007 và các Giấy chứng nhận Đăng ký Kinh doanh điều chỉnh sau đó.

Hoạt động chính trong năm hiện tại của Công ty là sản xuất và lắp ráp xe thương mại, xe du lịch và ô tô khách; sửa chữa, bảo trì, bán phụ tùng các loại xe ô tô; đầu tư và kinh doanh bất động sản; xây dựng công trình công nghiệp và giao thông; mua bán, cho thuê xe ô tô và xe có động cơ; mua bán máy san ủi, trải nhựa, rải đường, máy trộn bê tông, và máy kéo bánh xích; mua bán máy nông ngư cơ, máy móc, thiết bị công nghiệp; và dịch vụ thiết kế công nghiệp, máy móc, xe cộ.

Công ty có trụ sở chính tại Số 19, Khu Công nghiệp Biên Hòa II, Đường 2A, Phường An Bình, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam và có văn phòng đại diện tại Số 80 Đường Nguyễn Văn Trỗi, Phường 8, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam. Ngoài ra, Công ty còn có 49 chi nhánh tại các tỉnh thành khác của Việt Nam.

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Các thành viên Hội đồng Quản trị trong năm và vào ngày lập báo cáo này như sau:

Ông Trần Bá Dương	Chủ tịch
Ông Nguyễn Hùng Minh	Phó Chủ tịch
Bà Viên Diệu Hoa	Thành viên
Ông Cheah Kim Teck	Thành viên
Ông Lê Trọng Sánh	Thành viên
Ông Adrian Teng	Thành viên
Ông Mai Phước Nghê	Thành viên
Ông Bùi Kim Kha	Thành viên
Bà Nguyễn Thiện Mỹ	Thành viên

BAN KIỂM SOÁT

Các thành viên Ban kiểm soát trong năm và vào ngày lập báo cáo này như sau:

Ông Nguyễn Phúc Thịnh	Trưởng Ban
Ông Đặng Công Trực	Thành viên
Bà Huỳnh Thị Thanh Thảo	Thành viên

BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Các thành viên Ban Tổng Giám đốc trong năm và vào ngày lập báo cáo này như sau:

Ông Nguyễn Hùng Minh	Tổng Giám đốc
Ông Thái Duy Hùng	Phó Tổng Giám đốc
Ông Phạm Văn Tài	Phó Tổng Giám đốc
Ông Bùi Kim Kha	Phó Tổng Giám đốc
Ông Mai Phước Nghê	Phó Tổng Giám đốc
Bà Nguyễn Thiện Mỹ	Phó Tổng Giám đốc

NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT

Người đại diện theo pháp luật của Công ty trong năm và vào ngày lập báo cáo này là Ông Trần Bá Dương.

Công ty Cổ phần Ô tô Trường Hải

BÁO CÁO CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Ô tô Trường Hải ("Công ty") trình bày báo cáo này và báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty và các công ty con ("Tập đoàn") cho kỳ tài chính kết thúc ngày 31 tháng 3 năm 2018.

TRÁCH NHIỆM CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC ĐỐI VỚI BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Ban Tổng Giám đốc chịu trách nhiệm đảm bảo báo cáo tài chính hợp nhất cho từng năm tài chính phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính hợp nhất, kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất của Tập đoàn trong năm. Trong quá trình lập báo cáo tài chính hợp nhất này, Ban Tổng Giám đốc cần phải:

- ▶ lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách này một cách nhất quán;
- ▶ thực hiện các đánh giá và ước tính một cách hợp lý và thận trọng;
- ▶ nêu rõ các chuẩn mực kế toán áp dụng cho Tập đoàn có được tuân thủ hay không và tất cả những sai lệch trọng yếu so với những chuẩn mực này đã được trình bày và giải thích trong báo cáo tài chính hợp nhất; và
- ▶ lập báo cáo tài chính hợp nhất trên cơ sở nguyên tắc hoạt động liên tục trừ trường hợp không thể cho rằng Tập đoàn sẽ tiếp tục hoạt động.

Ban Tổng Giám đốc chịu trách nhiệm đảm bảo việc các sổ sách kế toán thích hợp được lưu giữ để phản ánh tình hình tài chính hợp nhất của Tập đoàn, với mức độ chính xác hợp lý, tại bất kỳ thời điểm nào và đảm bảo rằng các sổ sách kế toán tuân thủ với Chế độ kế toán đã được áp dụng. Ban Tổng Giám đốc cũng chịu trách nhiệm về việc quản lý các tài sản của Tập đoàn và do đó phải thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và những vi phạm khác.

Ban Tổng Giám đốc cam kết đã tuân thủ những yêu cầu nêu trên trong việc lập báo cáo tài chính hợp nhất kèm theo.

PHÊ DUYỆT BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Chúng tôi phê duyệt báo cáo tài chính hợp nhất kèm theo đã phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính hợp nhất của Tập đoàn vào ngày 31 tháng 3 năm 2018, kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm tài chính kết thúc cùng ngày phù hợp với các Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất.

Tổng Giám Đốc



Nguyễn Hùng Minh

Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Ngày 31 tháng 3 năm 2018

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 3 năm 2018

Ngàn VND

Chỉ tiêu	Mã số	Tại ngày 31/03/2018	Tại ngày 31/12/2017
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN	100	39.365.209.551	38.496.762.168
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110	484.107.087	450.085.202
1. Tiền	111	484.107.087	450.085.202
2. Các khoản tương đương tiền	112	-	-
II. Đầu tư tài chính ngắn hạn	120	366.193.982	521.287.535
1. Chứng khoán kinh doanh	121	176.645.721	300.322.358
3. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	123	189.548.261	220.965.177
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130	9.949.292.586	8.351.136.759
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131	4.482.255.127	3.523.855.542
2. Trả trước cho người bán ngắn hạn	132	3.155.202.392	3.147.068.481
5. Phải thu về cho vay ngắn hạn	135	103.064.848	103.064.848
6. Phải thu ngắn hạn khác	136	2.229.612.026	1.598.625.934
7. Dự phòng các khoản phải thu ngắn hạn khó đòi (*)	137	(24.550.730)	(24.536.344)
8. Tài sản thiếu chờ xử lý	139	3.708.924	3.058.297
IV. Hàng tồn kho	140	27.251.616.412	27.570.776.776
1. Hàng tồn kho	141	27.318.448.012	27.642.648.117
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)	149	(66.831.599)	(71.871.341)
V. Tài sản ngắn hạn khác	150	1.313.999.483	1.603.475.897
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151	171.521.036	135.151.851
2. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ	152	1.084.701.801	1.423.645.555
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	153	57.776.646	44.678.491
B. TÀI SẢN DÀI HẠN	200	22.316.960.050	22.041.083.878
I. Các khoản phải thu dài hạn	210	857.440.706	148.511.845
5. Phải thu về cho vay dài hạn	215	30.827.949	30.827.949
6. Phải thu dài hạn khác	216	826.862.756	117.933.896
7. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)	219	(250.000)	(250.000)
II. Tài sản cố định	220	8.944.497.606	8.454.171.155
1. Tài sản cố định hữu hình	221	4.635.434.145	4.131.441.618
- Nguyên giá	222	8.217.291.508	7.534.682.717
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	223	(3.581.857.363)	(3.403.241.099)
3. Tài sản cố định vô hình	227	4.309.063.461	4.322.729.537
- Nguyên giá	228	4.486.098.057	4.484.551.208
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	229	(177.034.596)	(161.821.671)
III. Bất động sản đầu tư	230	571.288.122	573.682.315
- Nguyên giá	231	584.135.880	584.135.880
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	232	(12.847.757)	(10.453.565)
IV. Tài sản dở dang dài hạn	240	6.984.608.599	7.740.926.826
2. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242	6.984.608.599	7.740.926.826
V. Đầu tư tài chính dài hạn	250	69.170.609	69.170.609
2. Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết	252	6.670.241	6.670.241
3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	253	62.500.369	62.500.369
VI. Tài sản dài hạn khác	260	4.889.954.408	5.054.621.128
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	410.686.941	427.479.356
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262	(5.186.418)	-
V. Lợi thế thương mại	269	4.484.453.885	4.627.141.772
TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270 = 100 + 200)	270	61.682.169.601	60.537.846.046

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 3 năm 2018

Ngàn VND

Chi tiêu	Mã số	Tại ngày 31/03/2018	Tại ngày 31/12/2017
C. NỢ PHẢI TRẢ	300	34.029.006.985	33.937.003.287
I. Nợ ngắn hạn	310	31.738.383.862	31.919.595.386
1. Phải trả người bán ngắn hạn	311	10.699.698.532	7.234.326.905
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	312	3.659.726.450	3.288.023.858
3. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước	313	744.997.174	947.744.933
4. Phải trả người lao động	314	74.068.447	1.041.733
5. Chi phí phải trả ngắn hạn	315	688.785.921	1.174.370.120
8. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	318	7.062.038	3.598.422
9. Phải trả ngắn hạn khác	319	1.033.460.026	331.562.046
10. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	320	14.768.397.850	18.879.411.048
11. Dự phòng phải trả ngắn hạn	321	54.137.101	51.455.001
12. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	322	8.050.322	8.061.322
II. Nợ dài hạn	330	2.290.623.124	2.017.407.901
3. Chi phí phải trả dài hạn	333	-	56.084
6. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn	336	1.524.308	-
7. Phải trả dài hạn khác	337	4.140.832	4.140.832
8. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	338	1.953.846.428	1.676.612.333
11. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	341	293.785.670	301.223.736
12. Dự phòng phải trả dài hạn	342	37.325.886	35.374.916
D. VỐN CHỦ SỞ HỮU	400	27.653.162.616	26.600.842.759
I. Vốn chủ sở hữu	410	27.653.162.616	26.600.842.759
1. Vốn góp của chủ sở hữu	411	16.580.000.000	16.580.000.000
- Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết	411a	16.580.000.000	16.580.000.000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412	29.878.837	29.878.837
4. Vốn khác của chủ sở hữu	414	15.799.800	15.799.800
7. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	417	4.371.868	3.939.067
11. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	421	9.677.737.342	8.633.342.636
- LNST chưa phân phối lũy kế đến cuối kỳ trước	421a	8.633.165.593	3.322.360.494
- LNST chưa phân phối kỳ này	421b	1.044.571.750	5.310.982.141
13. Lợi ích cổ đông không kiểm soát	429	1.345.374.768	1.337.882.419
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440 = 300 + 400)	440	61.682.169.601	60.537.846.046

Đỗ Thị Liên Chi
Người lập

Nguyễn Hoàng Phi
Kế toán trưởng

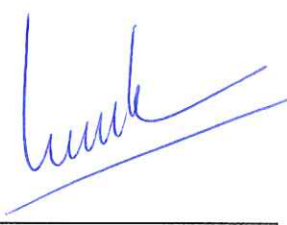
Nguyễn Hùng Minh
Tổng giám đốc

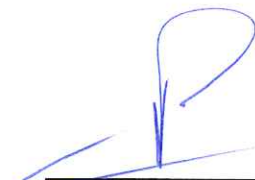
Ngày 31 tháng 3 năm 2018


BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 3 năm 2018

Ngàn VND

Chỉ tiêu	Mã số	Quý I.2018	Quý I.2017
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	13.307.735.871	12.799.298.802
2. Các khoản giảm trừ	02	60.971.791	6.852.967
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	10	13.246.764.080	12.792.445.835
4. Giá vốn hàng bán	11	10.761.306.857	10.215.019.523
5. Lợi nhuận gộp bán hàng và cung cấp dịch vụ	20	2.485.457.223	2.577.426.312
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	45.874.438	61.319.642
7. Chi phí tài chính	22	464.508.388	330.589.746
- Trong đó: Chi phí lãi vay	23	125.634.475	136.856.012
8. Phần lãi hoặc lỗ trong công ty liên doanh, liên kết	24	-	-
9. Chi phí bán hàng	25	422.193.315	460.907.739
10. Chi phí quản lý doanh nghiệp	26	448.194.043	456.062.313
11. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	30	1.196.435.915	1.391.186.156
12. Thu nhập khác	31	22.748.791	38.805.928
13. Chi phí khác	32	87.482.786	9.723.386
14. Lợi nhuận khác	40	(64.733.994)	29.082.541
15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	50	1.131.701.921	1.420.268.697
16. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	81.763.316	134.082.630
17. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	(2.251.648)	(3.478.270)
18. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp	60	1.052.190.253	1.289.664.337
19. Lợi nhuận sau thuế của công ty mẹ	61	1.044.615.619	1.254.763.081
20. Lợi ích cổ đông không kiểm soát	62	7.574.634	34.901.256
21. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70	630	757


Đỗ Thị Liên Chi
Người lập


Nguyễn Hoàng Phi
Kế toán trưởng


Nguyễn Hùng Minh
Tổng giám đốc

Ngày 31 tháng 3 năm 2018



BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 3 năm 2018


Ngàn VND


Chỉ tiêu	Mã số	Quý I.2018	Quý I.2017
I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh			
1. Lợi nhuận trước thuế	01	1.131.701.921	1.420.268.697
- Khấu hao TSCĐ và BĐSĐT	02	368.882.608	454.906.886
- Các khoản dự phòng	03	(2.689.577)	(58.966.285)
- Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại	04	310.827.985	253.328.868
- Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	05	12.242.598	(17.889.332)
- Chi phí lãi vay	06	125.634.475	136.830.025
- Các khoản điều chỉnh khác	07	-	-
3. Lợi nhuận kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	08	1.946.600.010	2.188.478.859
- Tăng, giảm các khoản phải thu	09	(786.441.449)	(619.045.254)
-Tăng giảm hàng tồn kho	10	337.128.940	(1.706.599.057)
- Tăng, giảm các khoản phải trả (không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập phải nộp)	11	3.181.029.673	(1.929.739.712)
- Tăng, giảm chi phí trả trước	12	(20.194.837)	59.651.738
- Tăng, giảm chứng khoán kinh doanh	13	123.676.637	-
- Tiền lãi vay đã trả	14	(115.529.201)	(132.185.393)
- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	15	(166.555.289)	(195.041.515)
- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	16	2.084.800	1.335.393.780
- Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh	17	(19.974.706)	(71.928.215)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20	4.481.824.579	(1.071.014.768)
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các TS dài hạn khác	21	(571.144.165)	(562.666.263)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22	2.948.080	10.283
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23	39.271.206	(1.734.285)
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24	117.003	3.664.000
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25	-	-
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26	-	-
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	25.533.202	520.678


BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT (tiếp theo)
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 3 năm 2018

Ngàn VND

Chi tiêu	Mã số	Quý I.2018	Quý I.2017
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30	(503.274.674)	(560.205.588)
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31	-	30.000.000
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32	-	-
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33	7.369.669.198	12.493.409.902
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34	(11.314.570.179)	(10.826.622.513)
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35	-	-
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	(206.021)	(410.948.919)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40	(3.945.107.001)	1.285.838.470
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ	50	33.442.904	(345.381.886)
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60	450.085.202	989.892.638
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61	578.981	1.173.713
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ	70	484.107.087	645.684.465


Đỗ Thị Liên Chi
Người lập


Nguyễn Hoàng Phi
Kế toán trưởng


Nguyễn Hùng Minh
Tổng giám đốc



Ngày 31 tháng 3 năm 2018